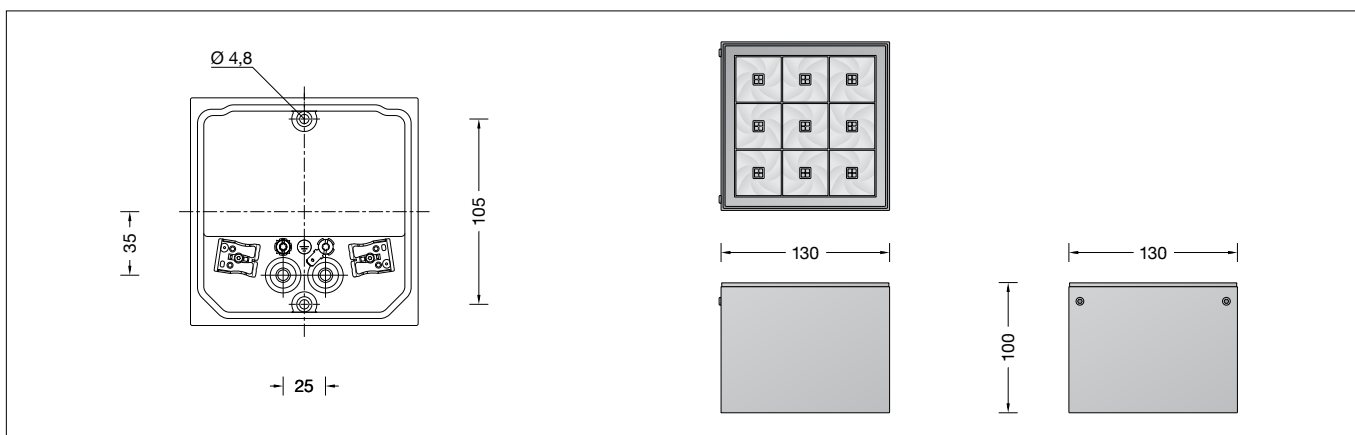


**BEGA****50 164.1**

Deckenaufbau-Tiefstrahler für die Verwendung im Innenbereich

Ceiling mounted downlight for indoor use

Plafonnier pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Kompaktiefstrahler mit symmetrisch  
bündelnder Lichtstärkeverteilung.

**Application**

Compact LED downlight with symmetrical  
narrow beam light distribution.

**Utilisation**

Spot compact à LED, à répartition lumineuse  
intensive symétrique.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung 17,8 W  
Leuchten-Anschlussleistung 21 W  
Bemessungstemperatur  $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$   
Umgebungstemperatur  $t_{a, \text{max}} = 30 \text{ }^\circ\text{C}$

**Lamp**

Module connected wattage 17.8 W  
Luminaire connected wattage 21 W  
Rated temperature  $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$   
Ambient temperature  $t_{a, \text{max}} = 30 \text{ }^\circ\text{C}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module 17,8 W  
Puissance raccordée du luminaire 21 W  
Température de référence  $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$   
Température d'ambiance  $t_{a, \text{max}} = 30 \text{ }^\circ\text{C}$

**50 164.1 K3**

Modul-Bezeichnung LED-0586/930  
Farbtemperatur 3000 K  
Farbwiedergabeindex CRI >90  
Modul-Lichtstrom 2215 lm  
Leuchten-Lichtstrom 1247 lm  
Leuchten-Lichtausbeute 59,4 lm/W

**50 164.1 K3**

Module designation LED-0586/930  
Colour temperature 3000 K  
Colour rendering index CRI >90  
Module luminous flux 2215 lm  
Luminaire luminous flux 1247 lm  
Luminaire luminous efficiency 59,4 lm/W

**50 164.1 K3**

Marquage des modules LED-0586/930  
Température de couleur 3000 K  
Indice de rendu des couleurs CRI >90  
Flux lumineux du module 2215 lm  
Flux lumineux du luminaire 1247 lm  
Rendement lum. d'un luminaire 59,4 lm/W

**50 164.1 K4**

Modul-Bezeichnung LED-0586/940  
Farbtemperatur 4000 K  
Farbwiedergabeindex CRI >90  
Modul-Lichtstrom 2295 lm  
Leuchten-Lichtstrom 1292 lm  
Leuchten-Lichtausbeute 61,5 lm/W

**50 164.1 K4**

Module designation LED-0586/940  
Colour temperature 4000 K  
Colour rendering index CRI >90  
Module luminous flux 2295 lm  
Luminaire luminous flux 1292 lm  
Luminaire luminous efficiency 61,5 lm/W

**50 164.1 K4**

Marquage des modules LED-0586/940  
Température de couleur 4000 K  
Indice de rendu des couleurs CRI >90  
Flux lumineux du module 2295 lm  
Flux lumineux du luminaire 1292 lm  
Rendement lum. d'un luminaire 61,5 lm/W

**Produktbeschreibung**

Leuchtgehäuse aus Aluminiumguss und  
Aluminium, Oberfläche Einbrennlackierung weiß  
Sicherheitsglas mit optischer Struktur  
Silikondichtung  
Reflektoroberfläche Reinstaluminium  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  4,8 mm  
Abstand 105 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Anschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm,  
max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-276 V  
DALI steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine  
Basisisolation vorhanden  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK07  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 2 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,6 kg

**Product description**

Die-cast aluminium and aluminium housing,  
finish white enamel  
Safety glass with optical structure  
Silicone gasket  
Reflector surface made of pure aluminium  
2 mounting holes  $\varnothing$  4.8 mm  
Distance apart 105 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains  
supply cable  $\varnothing$  7-10.5 mm, max. 5 G 1.5<sup>□</sup>  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-276 V  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable  
and control line  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK07  
Protection against mechanical  
impacts < 2 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 1.6 kg

**Description du produit**

Armature en fonderie d'aluminium et aluminium,  
 finition laque cuite au four couleur blanche  
Verre de sécurité à structure optique  
Joint silicone  
Finition du réflecteur aluminium extra-pur  
2 trous de fixation  $\varnothing$  4,8 mm  
Entraxe 105 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation d'un câble de raccordement  
 $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-276 V  
Pilotage DALI  
Une isolation d'origine existe entre le réseau et  
les câbles de commande  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK07  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 2 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 1,6 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lichttechnik

Symmetrisch-bündelnde Lichtstärkeverteilung. Halbstreuwinkel 25°

## Montage

Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DA, DA zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Ersatzteile

|                  |              |
|------------------|--------------|
| LED-Netzteil     | DEV-0157/500 |
| LED-Modul 3000 K | LED-0586/930 |
| LED-Modul 4000 K | LED-0586/940 |
| Reflektor        | 76 001 429 G |
| Dichtung         | 83 001 571   |

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lighting technology

Symmetrical narrow beam light distribution. Half beam angle 25°

## Installation

Undo the screws and lift off the luminaire top. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. For digital control please use the connecting terminal DA, DA. In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output. Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base. Push plug into coupler as far as it will go. Install the luminaire top, press-on and tighten screws evenly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Spares

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| LED power supply unit | DEV-0157/500 |
| LED module 3000 K     | LED-0586/930 |
| LED module 4000 K     | LED-0586/940 |
| Reflector             | 76 001 429 G |
| Gasket                | 83 001 571   |

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Technique d'éclairage

Répartition lumineuse symétrique intensive. Angle de diffusion à demi-intensité 25°

## Installation

Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire. Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble d'alimentation dans la partie inférieure du luminaire par l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DA, DA. Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis.

## Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Pièces de rechange

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0157/500 |
| Module LED 3000 K       | LED-0586/930 |
| Module LED 4000 K       | LED-0586/940 |
| Réflecteur              | 76 001 429 G |
| Joint                   | 83 001 571   |